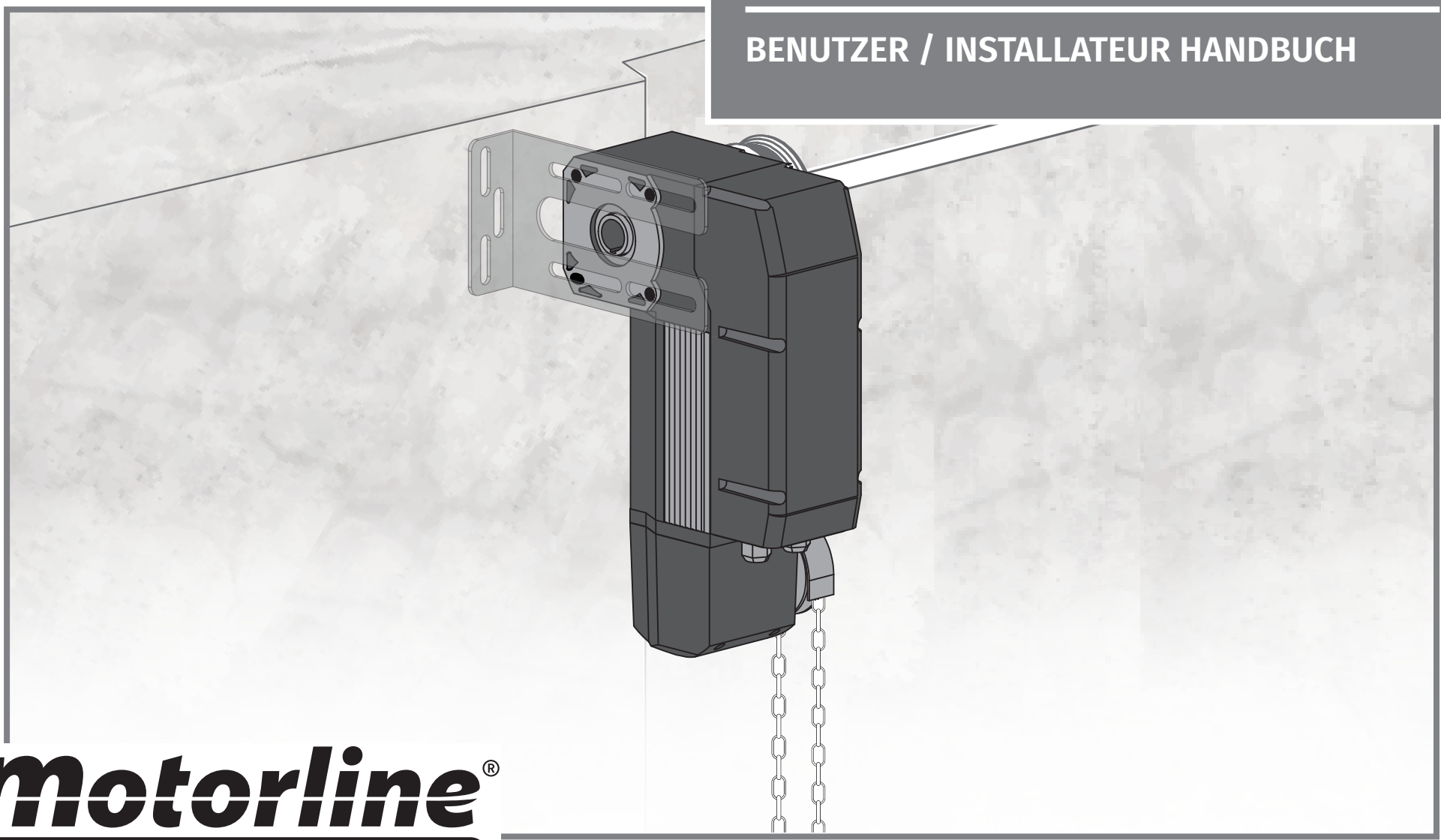




KVM105, KVM110, KVM115

BENUTZER / INSTALLATEUR HANDBUCH







00. INHALT

INDEX

| | |
|---------------------------------------|-----------|
| 01. SICHERHEITSINFORMATION | 1B |
| 02. DER AUTOMATISMUS | |
| KVM105, KVM110 UND KVM115 | 4A |
| TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN | 4A |
| MANUELLES ÖFFNEN/SCHLIESSEN | 4A |
| VERPACKUNG | 4B |
| ABMESSUNGEN MOTOR UND BEDIENFELD | 5A |
| 03. INSTALLATION | |
| INSTALLATION DES AUTOMATISMUS | 6A |
| BEFESTIGEN DES STEUERUNGS BOX AN WAND | 7A |
| KURSEINSTELLUNG | 7B |
| 04. INSTALLATIONSKARTE | |
| INSTALLATIONSANLEITUNG | 8A |

01. SICHERHEITSINFORMATION

ACHTUNG:

| | |
|---|--|
|  | Dieses Produkt wird in Übereinstimmung mit den Sicherheitsnormen der Europäischen Gemeinschaft (EC) zertifiziert. |
|  | Dieses Produkt ist gemäß der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten. |
|  | (Anzuwenden in Ländern mit Recycling-Systemen). Diese Kennzeichnung auf dem Produkt oder der Literatur gibt an, dass das Produkt und elektronisches Zubehör (Ladegerät, USB-Kabel, elektronisches Material, Handsender usw.) sollten nicht mit dem Hausmüll am Ende seiner Nutzungsdauer entsorgt werden. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, trennen Sie diese Elemente von anderen Arten von Müll und entsorgen Sie die nachhaltige Wiederverwertung um stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem sie das Produkt gekauft haben oder die Nationale Umweltbehörde kontaktieren um Einzelheiten darüber, wo und wie sie diese Produkte für eine umweltfreundliche Weise recyceln, wiederverwerten können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Allgemeinen Bedingungen des Kaufvertrages prüfen. Dieses Produkt und deren elektronische Zubehörteile dürfen nicht mit anderen gewerblichen Abfällen Müll gemischt werden. |
|  | Diese Kennzeichnung zeigt an, dass das Produkt und elektronisches Zubehör ab. (Ladegerät, USB-Kabel, elektronische Geräte, Steuerungen, etc.), einer elektrischen Entladungen unterliegen. Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit dem Produkt und achten Sie auf alle Sicherheitsbestimmungen in diesem Handbuch. |

ALLGEMEINE HINWEISE

- Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen zur Sicherheit und Gebrauch. Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation / Verwendung beginnen, und bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort auf, damit Sie es bei Bedarf jederzeit abrufen können.
- Dieses Produkt ist nur zur Verwendung wie in diesem Handbuch beschrieben vorgesehen. Jede andere Anwendung oder Operation, die nicht berücksichtigt wird, ist ausdrücklich untersagt, da dadurch das Produkt beschädigt werden und/oder Personen gefährdet werden können, die zu schweren Verletzungen führen können.
- Dieses Handbuch richtet sich in erster Linie an professionelle Installateure und entbindet nicht die Verantwortung des Benutzers, den Abschnitt "Anwendungsnormen" zu lesen, um die korrekte Funktion des Produkts sicherzustellen.
- Die Installation und Reparatur dieses Geräts darf nur von qualifizierten und erfahrenen Technikern durchgeführt werden, um sicherzustellen, dass alle diese Verfahren in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Bestimmungen ausgeführt werden. Nicht professionellen und unerfahrenen Benutzern ist es ausdrücklich untersagt, Maßnahmen zu ergreifen, es sei denn, dies wird von spezialisierten Technikern ausdrücklich verlangt.
- Installationen müssen häufig überprüft werden, um Unwucht und Anzeichen von Verschleiß, Kabel, Federn, Scharnieren, Rädern, Stützen oder anderen mechanischen Montageelementen zu überprüfen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht, wenn Reparaturen oder Einstellungen erforderlich sind.
- Bei Wartung, Reinigung und Austausch von Teilen muss das Produkt von der Stromversorgung getrennt werden. Dies gilt auch für alle Vorgänge, bei denen die Produktabdeckung geöffnet werden muss.
- Die Verwendung, Reinigung und Wartung dieses Produkts kann von Personen ab 8 Jahren und von Personen, deren körperliche, sensorische oder geistige Leistungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder von Personen ohne Kenntnis der Funktionsweise des Produkts, sofern

- vorhanden, durchgeführt werden die Beaufsichtigung oder Anweisung von Personen, die Erfahrung mit der Verwendung des Produkts auf sichere Weise haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder sollten nicht mit dem Produkt oder Öffnungsvorrichtungen spielen, um ein unbeabsichtigtes Auslösen der motorisierten Tür oder des Tores zu verhindern.

HINWEISE FÜR DEN INSTALLATEUR

- Bevor Sie mit den Installationsverfahren beginnen, stellen Sie sicher, dass Sie über alle Geräte und Materialien verfügen, die für die Installation des Produkts erforderlich sind.
- Sie sollten sich den Schutzindex (IP) und die Betriebstemperatur notieren, um sicherzustellen, dass er für den Installationsort geeignet ist.
- Stellen Sie dem Benutzer das Produkthandbuch zur Verfügung und informieren Sie ihn, wie im Notfall damit umzugehen ist.
- Wenn der Automatismus an einem Tor mit einer Fußgängertür installiert ist, muss ein Türverriegelungsmechanismus installiert werden, während das Tor in Bewegung ist.
- Installieren Sie das Produkt nicht "verkehrt herum" oder durch Elemente, die sein Gewicht nicht tragen. Fügen Sie bei Bedarf an strategischen Punkten Halterungen hinzu, um die Sicherheit des Automatismus zu gewährleisten.
- Installieren Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.
- Die Sicherheitseinrichtungen müssen die möglichen Quetsch-, Schnitt-, Transport- und Gefahrenbereiche der motorisierten Tür oder des Tores schützen.
- Stellen Sie sicher, dass die zu automatisierenden Elemente (Tore, Türen, Fenster, Jalousien usw.) einwandfrei funktionieren und ausgerichtet und eben sind. Stellen Sie außerdem sicher, dass sich die erforderlichen mechanischen Anschläge an den entsprechenden Stellen befinden.
- Die elektronische Steuerung muss an einem Ort installiert werden, der vor Flüssigkeiten (Regen, Feuchtigkeit usw.), Staub und Schädlingen geschützt ist.

01. SICHERHEITSINFORMATION

- Sie müssen die verschiedenen elektrischen Kabel durch Schutzschläuche verlegen, um sie vor mechanischen Belastungen, im Wesentlichen am Stromkabel, zu schützen. Bitte beachten Sie, dass alle Kabel von unten in den Steuerungskasten eingehen müssen.
- Wenn der Automatismus in einer Höhe von mehr als 2,5m über dem Boden oder einer anderen Zugangsebene installiert werden soll, müssen die Mindestanforderungen für Sicherheit und Gesundheitsschutz für den Einsatz von Arbeitsmitteln durch die Arbeiter bei der Arbeit des Unternehmens beachtet werden. Richtlinie 2009/104 EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. September 2009.
- Bringen Sie das permanente Etikett für die manuelle Freigabe so nah wie möglich am Mechanismus an.
- An den stationären Stromversorgungsleitungen des Produkts muss ein Trennmittel, wie z. B. ein Schalter oder ein Trennschalter an der Schalttafel, gemäß den Installationsvorschriften vorgesehen sein.
- Wenn für das zu installierende Produkt eine Stromversorgung mit 230V oder 110V erforderlich ist, stellen Sie sicher, dass der Anschluss an eine Schalttafel mit Erdungsanschluss erfolgt.
- Das Produkt wird nur mit Niederspannungssicherheit mit elektronischer Steuerung betrieben. (nur bei 24V Motoren)

HINWEISE AN DEN BENUTZER

- Bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort auf, an dem Sie sich bei Bedarf jederzeit informieren können.
- Wenn das Produkt ohne Vorbereitung mit Flüssigkeiten in Kontakt kommt, muss es sofort vom Strom getrennt werden, um Kurzschlüsse zu vermeiden, und einen qualifizierten Techniker hinzuziehen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Installateur Ihnen das Produkthandbuch zur Verfügung gestellt und Sie informiert hat, wie Sie im Notfall mit dem Produkt umgehen.
- Wenn das System repariert oder modifiziert werden muss, entsperren Sie das Gerät, schalten Sie die Stromversorgung aus und nutzen Sie es erst wieder, wenn alle Sicherheitsbedingungen erfüllt sind.
- Im Falle eines Auslösen von Leistungsschaltern oder einem Ausfall

- der Sicherung, lokalisieren Sie die Störung und beheben, bevor der Leistungsschalter zurückgesetzt oder die Sicherung ausgetauscht wird. Wenn die Störung nicht anhand dieses Handbuchs repariert werden kann, wenden Sie sich an einen Techniker.
- Halten Sie den Aktionsbereich des motorisierten Tor während der Bewegung frei und erzeugen Sie keinen Widerstand gegen die Bewegung.
- Nehmen Sie keine Arbeiten an den mechanischen Elementen oder Scharnieren vor, wenn sich das Produkt in Bewegung befindet.

VERANTWORTUNG

- Der Lieferant lehnt jegliche Haftung ab, wenn:
 - produktausfall oder Verformung durch unsachgemäße Installation, Verwendung oder Wartung!
 - wenn die Sicherheitsvorschriften bei der Installation, Verwendung und Wartung des Produkts nicht beachtet werden.
 - wenn die Anweisungen in diesem Handbuch nicht befolgt werden.
 - wenn Schäden entstehen durch unbefugte Änderungen.
 - In diesen Fällen erlischt die Garantie.

MOTORLINE ELECTROCELOS SA.

Travessa do Sobreiro, nº29
4755-474 Rio Côvo (Santa Eugénia)
Barcelos, Portugal

LEGENDE SYMBOLE



- Wichtige Sicherheitshinweise



- Nützliche Informationen



- Programmier Informationen



- Potentiometer Informationen



- Informationen zu Anschlüssen



- Tasten Informationen

02. DER AUTOMATISMUS

KVM105, KVM110 UND KVM115

Die **KVM105**, **KVM110** und **KVM115** sind Automatismen mit Aufsteckantrieb für die Automatisierung von Industrie-Sektionaltoren mit der Möglichkeit des horizontalen oder vertikalen Einsatzes. Einfache Installation, Konfiguration und Wartung machen es ideal für alle Sektionaltore.

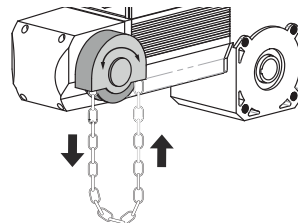
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

| | KVM105 | KVM110 | KVM115 |
|--|---------------------|--------|------------|
| • Schmiermitteltyp | Öl | | |
| • Lärm | <55dB | | |
| • Kettentyp | Standard Kette | | |
| • Maximaler Limit des Endkurs | 20 Motorumdrehungen | | |
| • Durchmesser der Achse Wellen Ausgang | ø25,4mm | | |
| • Betriebstemperatur | -20~+45° C | | |
| • Schutzklasse | IP54 | | |
| • Stromversorgung | 230V 50 Hz | | 400V 50 Hz |
| • Kondensator | 35µF | 39µF | - |
| • Leistung | 650W | 700W | 800W |
| • Kraft | 70Nm | 130Nm | 200Nm |
| • Arbeitsfrequenz | 25% | 20% | |
| • Thermisch | 120° C | | |
| • Motor RPM | 1400 RPM | | |
| • Getriebe RPM | 24 RPM | | |
| • Gewicht | 20Kg | 20,2Kg | 20,7Kg |

MANUELLES ÖFFNEN/SCHLIESSEN

Die Kette des Automatismus ermöglicht es dem Benutzer, das Tor im Notfall und/oder bei Stromausfall manuell zu öffnen und zu schließen.

Ziehen Sie einfach die Kette in die eine oder andere Richtung, um das Tor, wie in der Abbildung gezeigt manuell zu öffnen oder zu schließen.

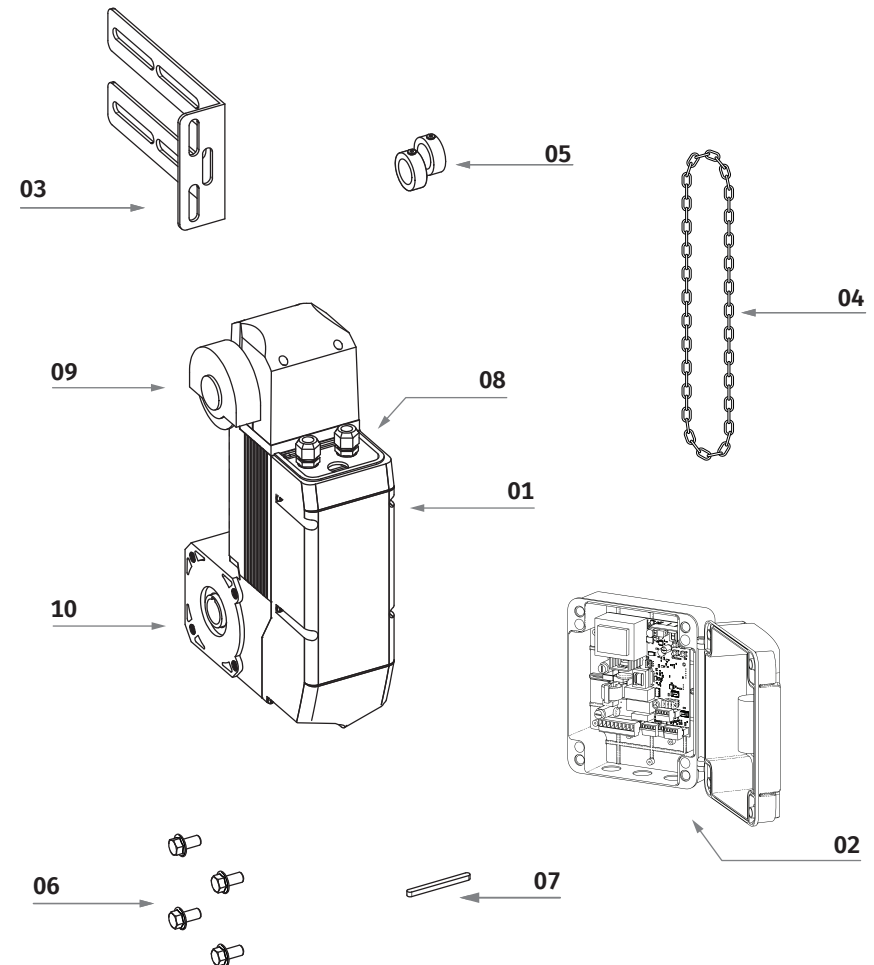


02. DER AUTOMATISMUS

VERPACKUNG

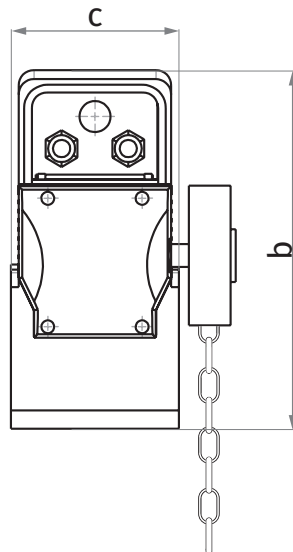
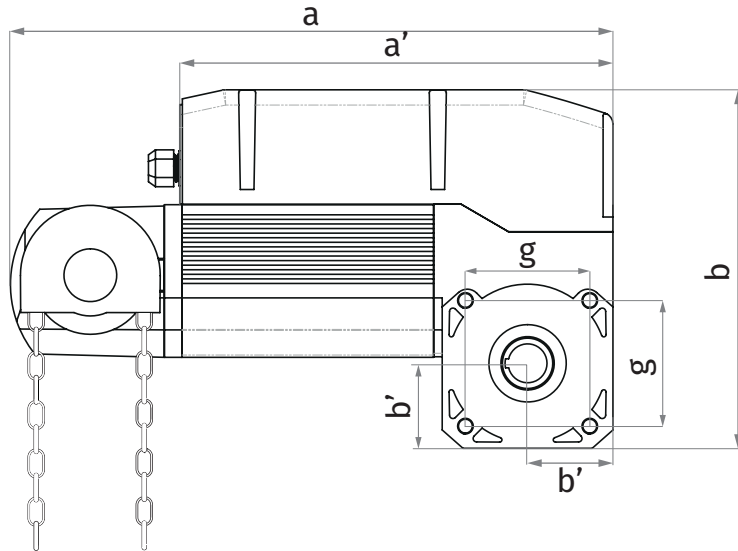
Im KIT finden Sie folgende Komponenten:

- 01• 01 KVM-Motor
- 02• 01 Steuerungs Box (mit Zentral)
- 03• 01 Motorhalteplatte
- 04• 01 Kette
- 05• 02 Schutzring
- 06• 04 Motorbefestigungsschrauben
- 07• 01 Schraube/Schlüssel
- 08• 01 Kabeleinführungshülsen
- 09• 01 Kettezug
- 10• 01 Getriebe für Welle



02. DER AUTOMATISMUS

ABMESSUNGEN MOTOR UND BEDIENFELD



| | KVM105 | KVM110 | KVM115 |
|--|-------------|-------------|-------------|
| • Motorabmessungen (a x b x c) | 400x236x110 | 450x300x200 | 450x240x110 |
| • Reduzierbreite (c') | 110 | 110 | 110 |
| • Gesamte Motorhöhe (a) | 400 | 450 | 450 |
| • Getriebeabmessungen | 170x200x100 | - | - |
| • Motortiefe (b) | 236 | 240 | 240 |
| • Gesamthöhe des Geldautomaten (a') | 282 | 170 | 170 |
| • Distanza zum Zentrum des Reduzierers (b') | 54 | 55 | 55 |
| • Abstand zwischen Zentrum von Schrauben (g) | 83 | 83 | 83 |

03. INSTALLATION

INSTALLATION DES AUTOMATISMUS



- Der Getriebemotor muss in einem stoßgeschützten Bereich installiert werden.
- Die Befestigungsfläche muss fest sein.
- Zur Befestigung des Motors an der Montagefläche muss geeignetes Zubehör verwendet werden.
- Installieren Sie geeignete Schläuche zum Verlegen der elektrischen Kabel, um einen vollständigen Schutz vor mechanischen Beschädigungen zu gewährleisten.
- Der Türrahmen muss mit effizienten Scharnieren stabil genug sein.
- Es darf keine Reibung zwischen festen und beweglichen Teilen geben.

1 WELLE MONTIEREN

Lassen Sie einen Überstand von 350 mm über die Halterung hinaus. Setzen Sie eine Sicherungs Schutzring auf die Welle.

2 MOTOR EINSETZEN

Setzen Sie den Motor mit einem Abstand von 3 bis 10cm auf beiden Seiten, auf die Welle. Siehe Detail A.

3 LÖCHER MARKIEREN

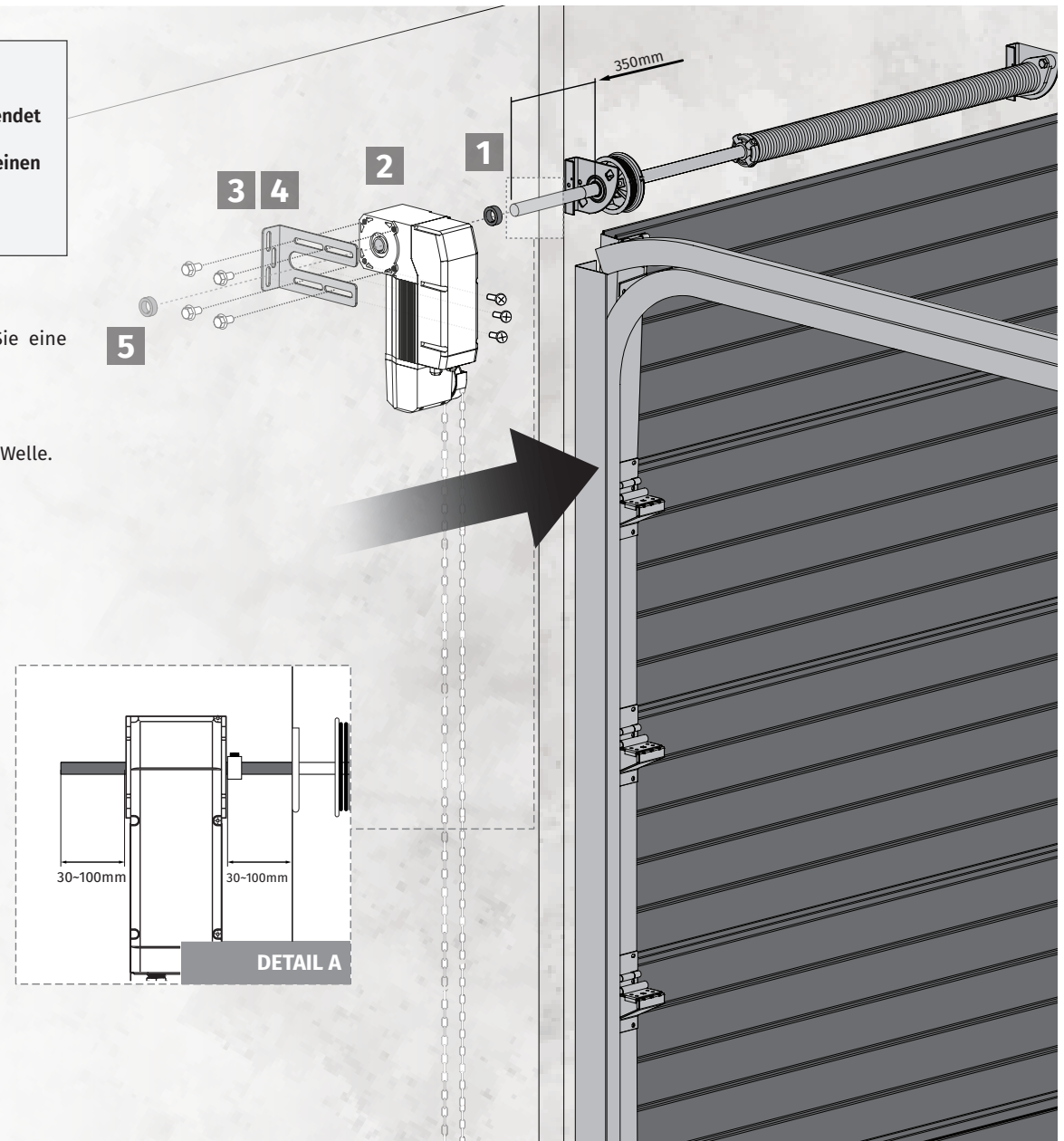
Motorhalteplatte einsetzen, ohne diesen komplett zu befestigen. Halteplatte an der Wand setzen und die Löcher anzeichnen.

4 LÖCHER BOHREN

Motorhalteplatte entfernen und Löcher Bohren um den Motor zu befestigen.

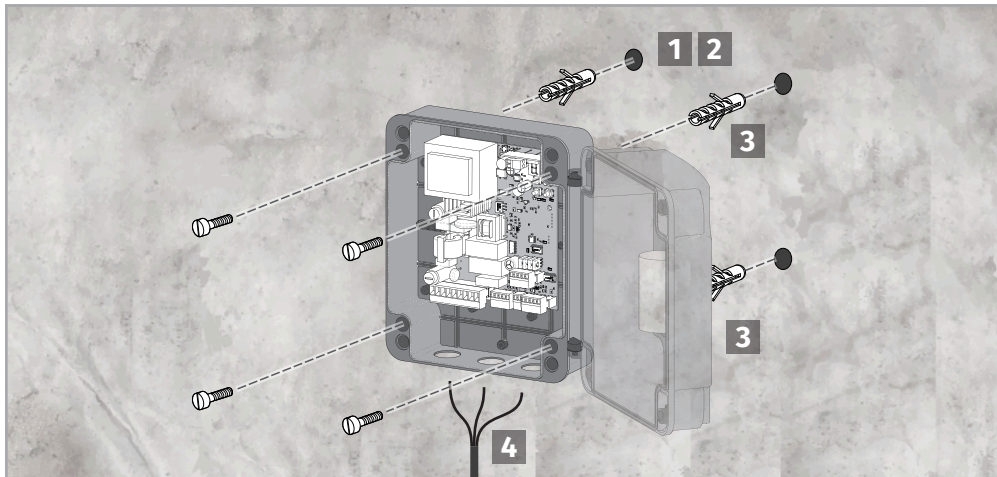
5 MOTOR BEFESTIGEN

Befestigen Sie die Platte an der Wand und dann am Motor. Setzen Sie den Schutzring auf der Welle bis an den Motor und schrauben diesen fest.



03. INSTALLATION

BEFESTIGEN DES STEUERUNGS BOX AN WAND



1 LÖCHER MARKIEREN

In einem Abstand von 1500mm zum Boden an die Wand markieren. Setzen Sie die Steuerung Box in die Markierung. Markieren Sie die zu bohrenden Stellen.

2 LÖCHER BOHREN

Bohren Sie die Löcher an den markierten Stellen.

3 STEUERUNG BEFESTIGEN

Buchsen einsetzen und Steuerung an der Wand befestigen.

4 STEUERUNG ANSCHLIESSEN

Führen Sie die Kabel von unten in die Steuerung Box. Setzen Sie den Deckel der Box ein. Schließen Sie den Deckel und ziehen die Schrauben an, bis die Box vollständig fest ist.

03. INSTALLATION

KURSEINSTELLUNG

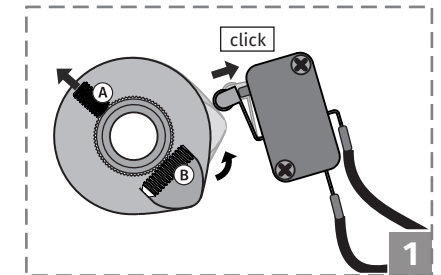


Die Schraube A ist für die gesamte Justierung und B ist die Feinabstimmung Schraube. Verwenden Sie die Feinabstimmung nicht nur, wenn Sie eine vollständige Einstellung vornehmen, da dies die Abstimmringe beschädigen kann.

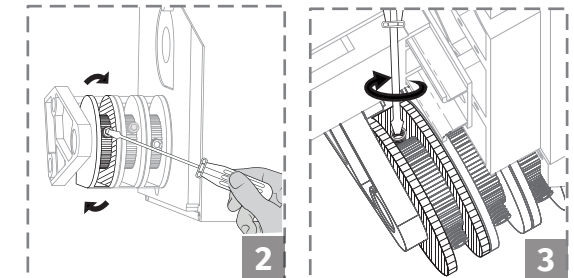
Die **allgemeine Justierung** dient zum vollständigen justieren, zum Durchschleifen der Justierringe.

Feinabstimmung ist wiederum eine detaillierte Abstimmung am Justiering, um die genaueste Abstimmung zu erzielen.

1 Stellen Sie sicher, dass das Tor offen ist, und prüfen welcher der Endkurs Tuner zum öffnen ist.



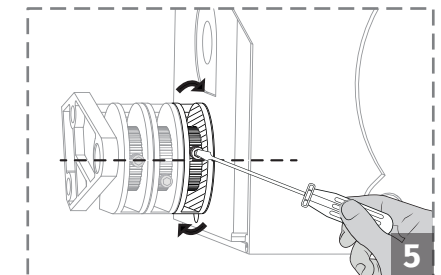
2 Lösen Sie die Schraube A des Mikro zur Öffnung (Ring rechts) und justieren bis ein Click des Mikro zu hören ist. Ziehen Sie die Schraube wieder an.



3 Verwenden Sie nun die Schraube B, um eine genauere justierung des Endkurses zu erhalten, durch justieren des Kunststoff, das den Mikro aktiviert.

4 Stellen Sie sicher, dass das Tor geschlossen ist, und wiederholen Sie den Vorgang 2 und 3 am Mikro zum Schließen (mittlere Ring).

5 Am letzten Mikro justieren Sie ähnlich, wie am Mikro zum Öffnen, so dass dieser kurz vor dem Öffnung Endkurs aktiviert ist.



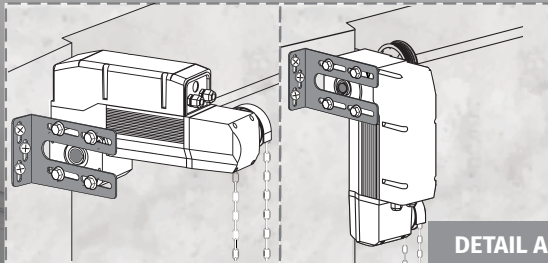
Wenn der Motor in die entgegengesetzte Richtung drehen soll, müssen die Anschlüsse des Motor an der Steuerung getauscht werden.

04. INSTALLATIONSKARTE

INSTALLATIONSANLEITUNG



Sie können den Motor horizontal oder vertikal einbauen, die Vorgehensweise ist dieselbe. Siehe Detail A.



KVM105 / KVM110 /
KVM115
Motor

Steuerung Box m/
Steuerung



1500mm